

Novela Nickolas Butler plasma la historia moderna de EE.UU. a través de una generación unida por el peculiar universo pedagógico de los 'boy scouts'

Puro realismo norteamericano

ROBERT SALADRIGAS

Si hubo un tiempo en los años sesenta y setenta que el posmodernismo (Gass, Barth, Hawkes, Gaddis, Pynchon, Coover, Barthelme, Abish) lideró la novela norteamericana, está bastante claro que hoy el realismo ha vuelto para recuperar el espacio del que había sido desplazado. Considero sintomático que en los últimos meses haya tenido ocasión de comentar dos traducciones casi consecutivas de obras realistas destacadas: *Imagina que no estoy* de Adam Haslett y *Comunidad* de Ann Patchett, ambas editadas por Alianza de Novelas. Ahora llega un tercer libro, quizá el más puro ejemplo del realismo norteamericano actual y de su voluntad de innovar la estructura narrativa sin cuestionar lo tradicional de las historias que cuenta. Me refiero a *El corazón de los hombres* de Nickolas Butler (Pensilvania, 1978), criado en Wisconsin y producto del famoso –desde la época de Raymond Carver– y controvertido Taller de Escritura de la Universidad de Iowa.

De forma que la originalidad de la novela y el atractivo que tiene es no sólo por el asunto –la historia de una generación de norteamericanos vinculados con el peculiar universo pedagógico de los *boy scouts*– sino por la manera de construir el largo relato en tres bloques interconectados a la vez que cada uno posee su propia identidad narrativa. El primero, fechado en el verano de 1962 en un campamento Chipewa de Wisconsin,

lo protagoniza el angustiado adolescente Nelson, víctima de acoso social, su único amigo Jonathan y el viejo Wilbur, exmilitar y jefe de tropa. En el segundo, treinta y cuatro años más tarde, Jonathan (un magnate del transporte) acompaña a su hijo Trevor, Nelson es el jefe del campamento y padre e hijo sostienen un impresionante duelo generacional en presencia de la amante del primero. La tercera parte (verano de

Potente y dura, la obra retrata cómo el paso del tiempo evidencia el incontenible declive del país

las claves

EL AUTOR Estudió en la Universidad de Wisconsin y es producto del famoso y controvertido Taller de Escritura de la Universidad de Iowa.

LA OBRA En esta su segunda novela innova en la estructura narrativa que construye mediante tres bloques interconectados en un período del 1962 al 2019. Se dio a conocer con *Canciones de amor a quemarropa* (2015) que también publicó Libros del Asteroide.

2019) la protagonista es Rachel, la antigua novia de Trevor, militar que cayó víctima del disparo de un borracho, la única mujer que acompaña a su hijo Thomas al campamento dirigido por el ahora ya viejo Nelson, antiguo héroe de Vietnam que muere defendiendo la dignidad de Rachel.

Como es de prever, entre 1962 y 2019, un período de casi sesenta años y entremedias un cambio de siglo y de milenio, transcurre la historia moderna de Estados Unidos a través de un puñado de personajes generosos en matices, gente corriente que asumen con naturalidad su capítulo de flaquezas. Ahora bien, expresados en su globalidad por el estilo intenso, muy elaborado de Butler que sabe insertar adecuadamente las individualidades en el ámbito colectivo, lo que revela la novela con absoluta convicción es que el paso del tiempo, nada compasivo con las personas y sus complejidades de carácter, ha supuesto para el imperio norteamericano, para su clase media corporativamente escéptica respecto a los viejos valores morales que la habían sustentado, mostrar clamorosos síntomas de su mediocridad y un declive imparable, repleto de grietas, cuyo desenlace –en pleno extravío grotesco de Trump que ni siquiera se cita– nadie se atreve a vaticinar con un mínimo de esperanza en el futuro del mundo globalizado.

El realismo de quilates –en la delgada línea que conduce hasta la maestría de John Steinbeck o John Dos Passos– busca, al contrario que los posmodernos y sus legatarios, resaltar la emotividad de las historias para alcanzar la verdad más honda y conseguir que la escritura resulte todo lo legible que cabe desear. Así es la estética que hace suya –y de paso revitaliza– el joven Nickolas Butler en su segunda novela. Potente y dura. |

Nickolas Butler

El corazón de los hombres / Al cor dels homes

LIBROS DEL ASTEROIDE/EDITORIAL EMPÚRIES. TRADUCCIÓN AL CASTELLANO: MARTA ALCARAZ / AL CATALÁN: MARC RUBIÓ. 413/488 PÁGINAS. 22,95 EUROS



Scouts durante la pasada New Orleans Bowl